

DANSK

LÆS VENLIGST FØLGENDE ANVISNINGER GRUNDIGT IGENNEM, INDEN DU BRUGER ENHEDEN. DEN KORREKTE ANVENDELSE ER VIGTIG FOR AT ENHEDEN FUNGERER KORREKT.

TILTÆNKET BRUGERPROFIL

Den ideeltide bruger er en konservet læge, patienten eller patientens pårørende, eller et familiemedlem, som plejer patienten. Brugers skal kunne læse, forstå og være fysisk i stand til at udføre vejledninger, advarrelser og sikkerhedsanvisningerne i brugsanvisningen.

TILTÆNKET BRUG/INDIKATIONER

Donjoy Osteostap er designet til at støtte, stabilisere og delvist immobilisere (begrænsning af bevægelser) ryggen.

- Postural dysfunction i forbindelse med Parkinsons sygdom
- Traumatiske frakturer
- Osteoporose
- Stabile vertebrale frakturer
- Artrose
- Dorsal hyperkyfose
- Muskulær svaghed

Karakteristika:

Kompression: Giver mild kompression af lem eller knogdel ved elastisk konstruktion.
Støtte: Bæd var/halvstø, designet til at begrænse bevægelser ved elastisk eller halvstø konstruktion.
Immobilisering: Giver immobilisering eller kontrolleret bevægelse af knogdelene.
Beskyttelse: Giver mild beskyttelse af knogden for akut og profylaktisk pleje.

KONTRAINDIKATIONER

Gravitet og kredsløb, lange, tynde, br- eller skeletlidelser, som risikerer at blive forværet som følge af kompression af maven og/eller tryk, ustabile, forkurvede frakturer.
Må ikke anvendes, hvis du er allergisk over for et af materialerne i dette produkt.

ADVARSLER OG FORHOLDNINGER

Denne enhed er ordineret, justeret og forklaret af en sundhedsperson.
Hygiejnehed og uafhængt af brug bør fastholdes af din læge. Første anvendelse skal udføres under overvågning af en læge. Stram ikke Donjoy Osteostap for meget, da dette kan forårsage symptomer fra lokal tryk. Kontakt din læge hvis du er i tvivl om anvendelsen. Dette produkt er kun beregnet til brug af en sundhedsperson. Kontakt din læge med det samme, hvis du oplever smerte, hævelse, bløddelsener eller andre uønskede reaktioner under brugen af dette produkt. Må ikke anvendes på store skår. Direkte kontakt med meget fuktig hud kan forårsage rødme fra irritation. Søg yderligere lægehjælp i tilfælde af intolerance.
Bemærk: Kontakt fabrikanten og den kompetente myndighed i tilfælde af en alvorlig hændelse opstået pga. anvendelse af denne enhed.

ANVISNINGER FOR SAMLING, TILPASNING OG ANVENDELSE

Produktet er designet til brug under normale hverdagsaktiviteter.
Det kan bæres over en T-shirt.
Den medicinske rådgiver/ortopediskeker vil forklare anvendelsen af denne nystatte og foretage alle nødvendige justeringer for tilpasning.
10. Begge skulderremme kræver længdejustering efter fastsættelse af den ideelle længde i henhold til dine kropsmål.
11. Når begge skulderremme til den fastsatte længde for nem brug. Bør nystatten i et par dage, inden du klipper remmen til den endelige længde.
Klippedisere er markeret med symboler som hjælp til at fastgøre remmene i den korrekte rækkefølge.
SAMLING AF DEN MODULERE RYGSTØTTE
Denne nystatte består af 2 dele: Lændebæltet med spænderen og nystatten med skulderremme. Begge dele er fastgjort til hinanden for at muliggøre fleksibel kropsmål, rygslanglængden og holders overblik.
Den medicinske rådgiver/ortopediskeker vil samle begge dele inden anvendelse og fastgøre skulderremmene til den rigtige længde.
SÅDAN FORBINDERES RYGSTØTTE MED SKULDERREMENE TIL LÆNDEBÆLTET
/Åbn lændebæltet og læg det fladt på et bord med ryggen mod opad.
12. Den lodrette liserem (1) på lændebæltet skal forbindes til den lodrette lækkerem (2) på nystatten.
Placér nystatten i midten af lændebæltet så dens lægser kan fluges med lændebæltets lægser kant (3).
13. Åbn den lodrette kant af remmen, hvor nystatten er monteret, og fastgør den lodrette lækkerem (4) på lændebæltet til liseremmen (5) i nystattens kornne. På denne måde forlænger nystatten i lommen (6) og er sikret fastgjort til lændebæltet.
14. Fastgør "" Y-filene (7) til liseremmen skulderremme ender (8).

FOR EN PERSONLIG TILPASNING

For en personlig tilpasning, støtte og funktion, kan den medicinske rådgiver/ortopediskeker bage nystatten af aluminium, så den passer til ryggenes krumning. Aluminiumsstængen kan lages ud af lommen og efter at den er lagt, så den passer til patienten, kan den sættes tilbage i lommen igen.
ANVENDELSE AF RYGSTØTTEN
1. Åbn lændebæltet og læn alle remme.
2. Læg spænderremmene 2 længdeender (1) af skulderremmene 2 "" Y-filer på venstre og højre side af lændebæltet.
3. For disse arme gennem sløjferne som danner af de krydsede skulderremme. Igesen ved en rygsæk.
4. Luk lændebæltet omkring din hofte (2).
5. Spænd lændebæltet fast omkring din hofte ved at trække i begge spænderremme på lændebæltet ("" og fastgør dem på bagenden.
6. Tag fat i begge skulderremmes lægser ("" Y-filer) og træk samtidigt i begge remme, indtil du føler, at der er et tilstrækkelig baglæggende trækraft på dine skuldre.
7. Hvis det er nødvendigt kan du sætte begge skulderremme i midten af dine skuldre for bedre tilpasning og træk.
8. Gentag trin 6, indtil du opnår den ønskede baglæggende trækraft på begge skuldre.
9. Fastgør begge skulderremmes liserem ("" Y-filer) på forinden af lændebæltet, så du nemt kan justere dem.
Skulderremmes trækraft kan nemt justeres af patientens behov under de daglige aktiviteter.

10. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af lændebæltet.
11. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af lændebæltet.
12. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af lændebæltet.
13. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af lændebæltet.
14. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af lændebæltet.
15. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af lændebæltet.

16. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af lændebæltet.
17. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af lændebæltet.
18. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af lændebæltet.
19. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af lændebæltet.
20. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af lændebæltet.

21. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af lændebæltet.
22. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af lændebæltet.
23. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af lændebæltet.
24. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af lændebæltet.
25. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af lændebæltet.

26. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af lændebæltet.
27. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af lændebæltet.
28. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af lændebæltet.
29. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af lændebæltet.
30. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af lændebæltet.

31. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af lændebæltet.
32. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af lændebæltet.
33. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af lændebæltet.
34. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af lændebæltet.
35. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af lændebæltet.

36. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af lændebæltet.
37. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af lændebæltet.
38. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af lændebæltet.
39. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af lændebæltet.
40. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af lændebæltet.

41. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af lændebæltet.
42. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af lændebæltet.
43. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af lændebæltet.
44. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af lændebæltet.
45. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af lændebæltet.

46. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af lændebæltet.
47. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af lændebæltet.
48. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af lændebæltet.
49. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af lændebæltet.
50. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af lændebæltet.

51. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af lændebæltet.
52. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af lændebæltet.
53. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af lændebæltet.
54. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af lændebæltet.
55. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af lændebæltet.

56. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af lændebæltet.
57. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af lændebæltet.
58. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af lændebæltet.
59. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af lændebæltet.
60. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af lændebæltet.

61. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af lændebæltet.
62. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af lændebæltet.
63. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af lændebæltet.
64. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af lændebæltet.
65. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af lændebæltet.

66. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af lændebæltet.
67. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af lændebæltet.
68. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af lændebæltet.
69. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af lændebæltet.
70. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af lændebæltet.

Svenska

LÄS VENLIGST FÖLJENDE ANVISNINGAR NOGA INNAN DU ANVÄNDER PRODUKTEN. KORREKT ANVÄNDNING ÄR AV STÖRSTA VIKT FÖR ATT PRODUKTEN SKA FUNGERA SOM AVSETT.

AVSEDD ANVÄNDARPROFIL

Produkten är avsedd att användas av en legitimerad läkare eller sjukvårdstekniker, patienten eller patientens vårdgivare, eller en familjemedlem som hjälper till.
Användaren ska kunna läsa, förstå och vara fysiskt kapabel att efterleva alla anvisningar, varningar och försiktighetsåtgärder som anges i bruksanvisningen.

AVSEDD ANVÄNDNING/INDIKATIONER

Donjoy Osteostap är avsedd att ge stöd, stabilisering och partiell immobilisering (begränsad rörlighet) av ryggen.
Postural dysfunction i forbindelse med Parkinsons sygdom
Traumatiske frakturer
Osteoporose
Stabile vertebrala frakturer
Artros
Dorsal hyperkyfose
Muskulær svaghed
Karakteristika:
Kompression: Giver mild kompression af lem eller knogdel gennem elastisk konstruktion.
Stødt: Myk/halvstøt produkt avsedt att begränsa rörelser genom elastisk eller halvstø konstruktion.
Immobilisering: Giver eller ger kontrollert rörelse av knogdelene.
Skydd: Ger skonsamt skydd av knogden för akut och förebyggande vård.

KONTRAINDIKATIONER

Gravitet och cirkulation, lång-, tyngt- och hållkraftslidare eller skelettlidande som riskerar att förvärras till följd av kompression av maven och/eller tryk, ustabila, förskjutna frakturer.
Använd inte om du är allergisk mot något av de material som ingår i detta produkt.

VARNINGAR OG FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

Den här produkten förskäts, justeras och förklaras av en sjukvårdspersonal.
Hur ofta och hur länge produkten ska användas bör avgöras av sjukvårdspersonal. Vi rekommenderar att produkten sätts på för första gången under övervakning av sjukvårdspersonal. Donjoy Osteostap ska inte sättas på hårt, eftersom detta kan orsaka blåsningar. Detta produkt är inte avsett för användning av patienter eller andra personer som inte har tillräcklig kunskap om produkten. Produkten är avsedd att användas av en person. Kontakta läkaren omedelbart om du upplever smärta, svullnad, blåsningar, kramper eller andra oönskade reaktioner uppstår medan produkten används. Får inte sättas på öppna skår. Direkt kontakt mellan produkten och mycket känslig hud kan orsaka irritation och rodnad. Uppgögs sjukvårdspersonal omedelbart vid intolerans.
Obs: Kontakta tillverkaren och behörig myndighet om en allvarig incident inträffar i samband med användningen av produkten.

MONTERING, JUSTERING OCH PÅSÄTTNING

Produktet är designat till bruk under normala vardagsaktiviteter.
Den kan bäras över en T-shirt.
Den medicinske rådgiver/ortopediskeker vil forklare anvendelsen af denne nystatte og foretage alle nødvendige justeringer for tilpasning.
10. Begge skulderremme kræver længdejustering efter fastsættelse af den ideelle længde i henhold til dine kropsmål.
11. Når begge skulderremme til den fastsatte længde for nem brug. Bør nystatten i et par dage, inden du klipper remmen til den endelige længde.
Klippedisere er markeret med symboler som gør det enkelt at fastgøre remmene i den korrekte rækkefølge.
SAMLING AF DEN MODULÆRE RYGSTØTTE
Dette nystatte består af två delar: Ländryggbältet med spännen och dorsalkänan med ävelremmar. Örtssens båda delar sätts ihop och justeras efter patientens kroppsmål, rygglängdngen och höftens överblik.
Den medicinske rådgiver/ortopediskeker vil samla begge delar inden anvendelse og fastgøre skulderremmene til den rigtige længde.
SÅDAN FORBINDERES RYGSTØTTE MED SKULDERREMENE TIL LÆNDEBÆLTET
/Åbn lændebæltet og læg det fladt på et bord med ryggen mod opad.
12. Det lodrette liserem (1) på ländryggbältet fästas på motsvarande lodrta kardborband (2) på dorsalkänan.
Placér nystatten i midten af ländryggbältet så dens lägser kan flugas med ländebæltets lägser kant (3).
13. Åbn den lodrette kant af remmen, hvor nystatten er monteret, og fastgør den lodrette lækkerem (4) på ländebæltet til liseremmen (5) i nystattens kornne. På denne måde forlænger nystatten i lommen (6) og er sikret fastgjort til ländebæltet.
14. Fastgør "" Y-filene (7) til de krydsede skulderremme ender (8).

FOR EN PERSONLIG TILPASNING

For en personlig tilpasning, støtte og funktion, kan den medicinske rådgiver/ortopediskeker bage nystatten af aluminium, så den passer til ryggenes krumning. Aluminiumsstængen kan lages ud af lommen og efter at den er lagt, så den passer til patienten, kan den sættes tilbage i lommen igen.
ANVENDELSE AF RYGSTØTTEN
1. Åbn lændebæltet og læn alle remme.
2. Læg spænderremmene 2 længdeender (1) af skulderremmene 2 "" Y-filer på venstre og højre side af lændebæltet.
3. For disse arme gennem sløjferne som danner af de krydsede skulderremme. Igesen ved en rygsæk.
4. Luk lændebæltet omkring din hofte (2).
5. Spænd lændebæltet fast omkring din hofte ved at trække i begge spænderremme på ländebæltet ("" og fastgør dem på bagenden.
6. Tag fat i begge skulderremmes lægser ("" Y-filer) og træk samtidigt i begge remme, indtil du føler, at der er et tilstrækkelig baglæggende trækraft på dine skuldre.
7. Hvis det er nødvendigt kan du sætte begge skulderremme i midten af dine skuldre for bedre tilpasning og træk.
8. Gentag trin 6, indtil du opnår den ønskede baglæggende trækraft på begge skuldre.
9. Fastgør begge skulderremmes liserem ("" Y-filer) på forinden af ländebæltet, så du nemt kan justere dem.
Skulderremmes trækraft kan nemt justeres af patientens behov under de daglige aktiviteter.

10. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af ländebæltet.
11. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af ländebæltet.
12. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af ländebæltet.
13. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af ländebæltet.
14. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af ländebæltet.

15. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af ländebæltet.
16. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af ländebæltet.
17. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af ländebæltet.
18. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af ländebæltet.
19. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af ländebæltet.

20. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af ländebæltet.
21. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af ländebæltet.
22. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af ländebæltet.
23. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af ländebæltet.
24. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af ländebæltet.

25. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af ländebæltet.
26. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af ländebæltet.
27. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af ländebæltet.
28. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af ländebæltet.
29. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af ländebæltet.

30. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af ländebæltet.
31. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af ländebæltet.
32. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af ländebæltet.
33. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af ländebæltet.
34. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af ländebæltet.

35. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af ländebæltet.
36. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af ländebæltet.
37. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af ländebæltet.
38. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af ländebæltet.
39. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af ländebæltet.

40. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af ländebæltet.
41. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af ländebæltet.
42. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af ländebæltet.
43. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af ländebæltet.
44. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af ländebæltet.

45. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af ländebæltet.
46. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af ländebæltet.
47. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af ländebæltet.
48. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af ländebæltet.
49. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af ländebæltet.

50. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af ländebæltet.
51. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af ländebæltet.
52. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af ländebæltet.
53. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af ländebæltet.
54. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af ländebæltet.

55. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af ländebæltet.
56. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af ländebæltet.
57. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af ländebæltet.
58. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af ländebæltet.
59. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af ländebæltet.

60. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af ländebæltet.
61. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af ländebæltet.
62. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af ländebæltet.
63. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af ländebæltet.
64. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af ländebæltet.

65. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af ländebæltet.
66. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af ländebæltet.
67. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af ländebæltet.
68. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af ländebæltet.
69. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af ländebæltet.

SUOMI

LUE SEURAAVAT OHJEET HUOLELLISESTI KOKONAAN ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÄ. OIKEALAINEN KÄYNNITYS ON ERIITTÄN TÄRKEÄÄ LAITTEEN ASIAAMUKAISEN TOIMINNAN KANNALLA.

KÄYTTÄÄJÄPROFIILI

Laite on tarkoitettu laillisesti lääketieteiden ammattilaisille, potilaan, hänen hoitajansa tai häntä avustavien perhejäsenien käytettäväksi.
Käyttäjän tulee pystyä lukemaan, ymmärtämään ja ohjautumaan huolellisesti käyttöohjeiden kaikkia määräyksiä, varoituksia ja huomautuksia.

KÄYTTÖTÄRKEISET/INDIKAATIOIT

Donjoy Osteostap on suunniteltu tukemaan sekä, sen vakautta jarottamista immobilisaatioita (liikuntamäärien tekemistä).
Parkinsonin taudin tilittyminen
Traumatiset fraktuurat
Osteoporoosi
Vakavat nikamamurtumat
Nivelvauriot
Dorsaal hyperkyfioosi
Muskeleiden heikkous
Toimintominaisuudet:
Kompressio: Tarjoaa kevyen kompression raajain ja kehoonauksen elastisen rakenteensa avulla.
Tuki: Myk/halvasto, uformet for å begrænse bevægelser gennem elastisk eller halvstø konstruktion.
Immobilisering: Giver eller ger kontrollert rörelse av knogdelene.
Beskyttelse: Giver mild beskyttelse af knogdelene for akut og profylaktisk pleje.

10. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af lændebæltet.
11. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af lændebæltet.
12. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af lændebæltet.
13. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af lændebæltet.
14. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af lændebæltet.

VAROITUKSET JA VAROITUKSET

Lääketeen asiantuntijat määräävät tämän laitteen, säätävät sitä ja selittävät sen käytön.
Terveystieteiden ammattilainen on määrättyä käytön tyyhi ja kesto. Suosittelemme, että ensimmäinen paikallinen asetus tehdään terveystieteiden ammattilaisten valvonnassa. Älä aseta Donjoy Osteostap-laitetta koska on tuskalle, koska se voi aiheuttaa bläsningar. Tämä produkt är inte avsett för användning av patienter eller andra personer som inte har tillräcklig kunskap om produkten. Produkten är avsedd att användas av en person. Kontakta läkaren omedelbart om du upplever smärta, svullnad, bläsningar, kramper eller andra oönskade reaktioner uppstår medan produkten används. Får inte sättas på öppna skår. Direkt kontakt mellan produkten och mycket känslig hud kan orsaka irritation och rodnad. Uppgögs sjukvårdspersonal omedelbart vid intolerans.
Obs: Kontakta tillverkaren och behörig myndighet om en allvarig incident inträffar i samband med användningen av produkten.

Huomautus: Jos laitteen käyttöä aiheuttuu vakava vaaratilanne, ota yhteyttä valmistajaan ja toimivaltaiseen viranomaiseen.

KOKOAMIS- ,SÄÄTÖ- JA PAIKALLENASETTAMISOHJEET

Produktet är designat till bruk under normala vardagsaktiviteter.
Det kan brukas över en T-dagte.
Den medicinske rådgiver/ortopediskeker vil forklare anvendelsen af denne nystatte og foretage alle nødvendige justeringer for tilpasning.
10. Begge skulderstropper kræver længdejustering efter identificering af den ideelle i henhold til kroppsmålene dine.
11. Når begge skulderstropperne til den fastsatte længde for nem brug. Bør nystatten i et par dage for at tillæmme stropperne til den endelige længde.
Klippedisere er markeret med symboler, der gør det enkelt at fastgøre remmene i den korrekte rækkefølge.
MONTERE DET MODULÆRE JERNKORSETSET
Dette jernkorsett består af 2 deler: Kinnryggbæltet med spændestropp og ryggestat med skulderstropper. Begge delene fæstes sammen for at muliggøre fleksibel kropsmål, rygglængden og hoftens overblik.
Den medicinske rådgiver/ortopediskeker vil samle begge delene sammen for at muliggøre anvendelsen og fastgøre skulderremmene til den rigtige længde.
SUK MONTERER MAN RYGGSTØTTE TIL KORSRYGGBÆLTET MED SKULDERSTROPPER
Åpne kinnryggbæltet og legg beltet flatt på bordet med ryggen oppover.
12. Den vertikale liseremmen (1) på linnryggbæltet fästas på motsvarande lodrette kardborband (2) på ryggestatten.
Plasér ryggestatten i midten av linnryggbæltet så dens lægser med linnryggbæltets liseremmer kant (3).
13. Åpne den lodrette kanten av remmen, hvor ryggestatten er monteret, og fastgør den lodrette lækkerem (4) på linnryggbæltet til liseremmen (5) i ryggestattens kornne. På denne måte forlenger ryggestatten i lommen (6) og er sikret fastgjort til linnryggbæltet.
14. Fastgør "" Y-filene (7) til den krydsede skulderstropper ender (8).

MODULÄRISSEN SELÄTTÖN KOKOAMINEN

Tässä selätsessä on kaksi osaa: linnryy kinnryytilä ja selätsä osakinnah. Melemmat osat on kinnittämälän toisiinsa.
Tämä produkt är inte avsett för användning av patienter eller andra personer som inte har tillräcklig kunskap om produkten. Produkten är avsedd att användas av en person. Kontakta läkaren omedelbart om du upplever smärta, svullnad, bläsningar, kramper eller andra oönskade reaktioner uppstår medan produkten används. Får inte sättas på öppna skår. Direkt kontakt mellan produkten och mycket känslig hud kan orsaka irritation och rodnad. Uppgögs sjukvårdspersonal omedelbart vid intolerans.
SÅ MONTERER MAN RYGGSTØTTE MED SKULDEREMARNA MED AXELREMMAA
Oppna ländryggbältet och lägg det plätt på bordet med ryggen vänd uppåt.
12. Det lodrta kardborbandet (1) på ländryggbältet fästas på motsvarande lodrta kardborband (2) på dorsalkänan.
Dorsalkänan placeras i mitten av ländryggbältet så dess lägser kan flugas med ländebæltets lägser kant (3).
13. Åpn den lodrette kanten af remmen, hvor nystatten er monteret, og fastgør den lodrette lækkerem (4) på ländebæltet til liseremmen (5) i nystattens kornne. På denne måde forlænger nystatten i lommen (6) og er sikret fastgjort til ländebæltet.
14. Fastgør "" Y-filene (7) til de krydsede skulderremme ender (8).

FOR EN INDIVIDUELLE TILPASNING

For en individuel tilpasning, støtte og funktion, kan den medicinske rådgiver/ortopediskeker bage nystatten af aluminium, så den passer til ryggenes krumning. Aluminiumsstængen kan lages ud af lommen og efter bøjning for at passe patienten i lommen.
BRUK AF JERNKORSETSET
1. Åpne kinnryggbæltet og læne alle stropperne.
2. Legg spændestroppene 2 længdeender (1) af skulderstropperne 2 "" Y-filene på skulderstropperne til venstre og høyre på linnryggbæltet.
3. For disse arme gjennom sløyferne som danner af de krydsede skulderstropper. Igesen ved en rygsæk.
4. Luk kinnryggbæltet rundt livet (2).
5. Fest kinnryggbæltet godt rundt livet ved å trekke i begge kinnryggbæltets spændestropper ("" og feste dem foran.
6. Grep tak i begge skulderstropperne fester ("" Y-filer) og trekk samtidig i begge stropperne til du føler nok dragkraft balancer på dine skuldre.
7. Ved behov oppbeholder du linnryggbæltet på midten av skuldrene for bedre passform og forbedret træk.
8. Gentag trin 6 til ønsket dragkraft oppnås på begge skuldre.
9. Fastgør begge skulderstropperne liserem ("" Y-filer) foran på linnryggbæltet, så du enkelt kan justere dem.
Skulderstropperne dragkraft kan enkelt justeres etter patientens behov under de daglige aktiviteter.

10. Hvis du har brug for ekstra støtte, kan du sætte en ekstra liserem på ryggen af lændebæltet.